

An illustration of a woman and a young girl walking on a path. The woman is on the right, wearing an orange dress and a yellow top, holding the girl's hand. The girl is on the left, wearing a blue dress. They are walking on a path that leads towards a small house on a hill in the background. The sky is blue with a few white clouds.

# Go sepele mmogo

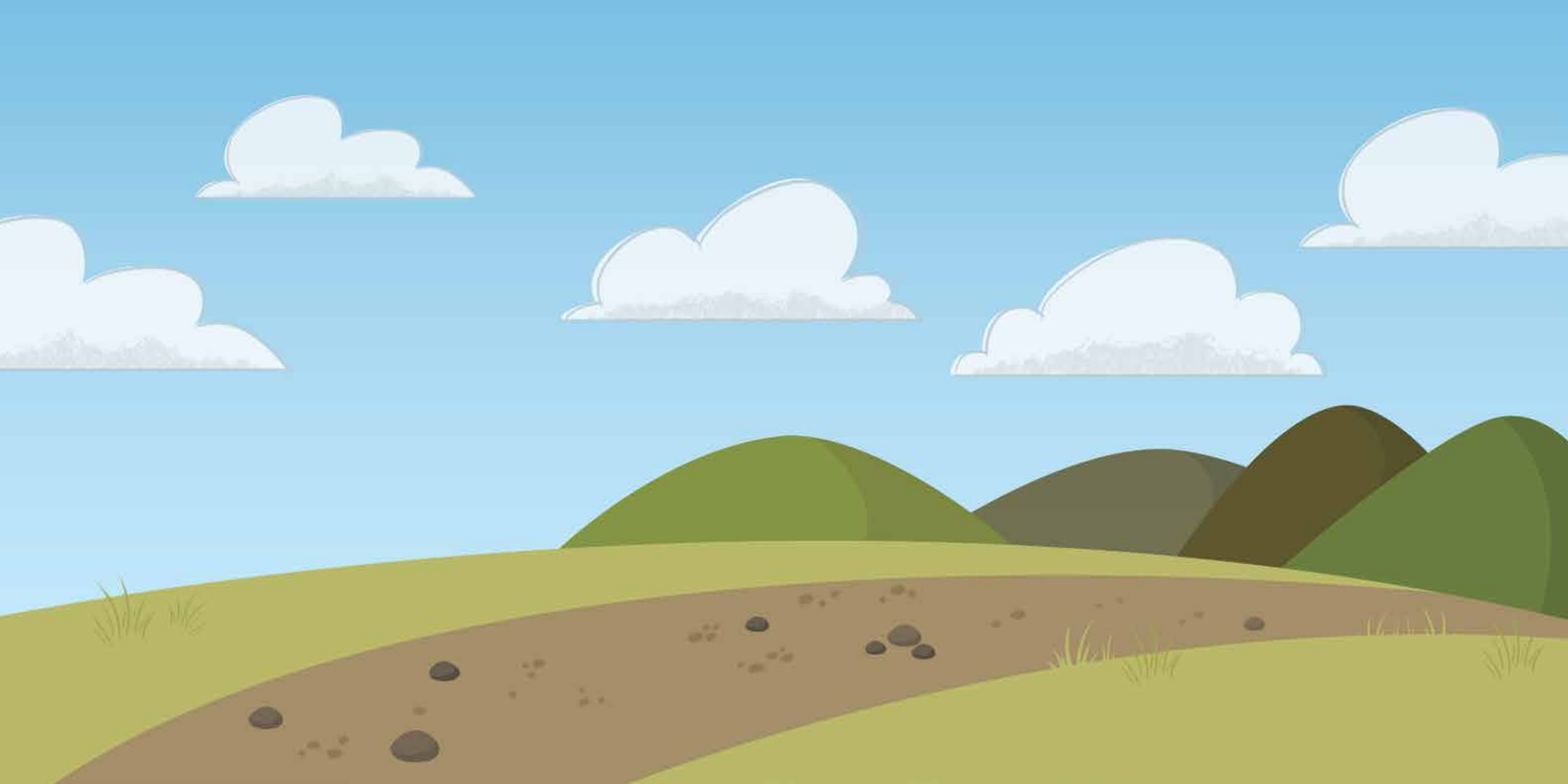
Louwrisa Blaauw Bianca de Jong Jade Mathieson

# Go sepela mmogo

Puku ye ke ya

---







*Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).*

*Go sepela mmogo*

*(Walking Together)*

Illustrated by Louwrisa Blaauw

Written by Jade Mathieson

Designed by Bianca de Jong

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 27 June 2015.

Translated into Sepedi by Maphuti Mabala

ISBN: 978-1-928365-71-6

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

# Go sepela mmogo

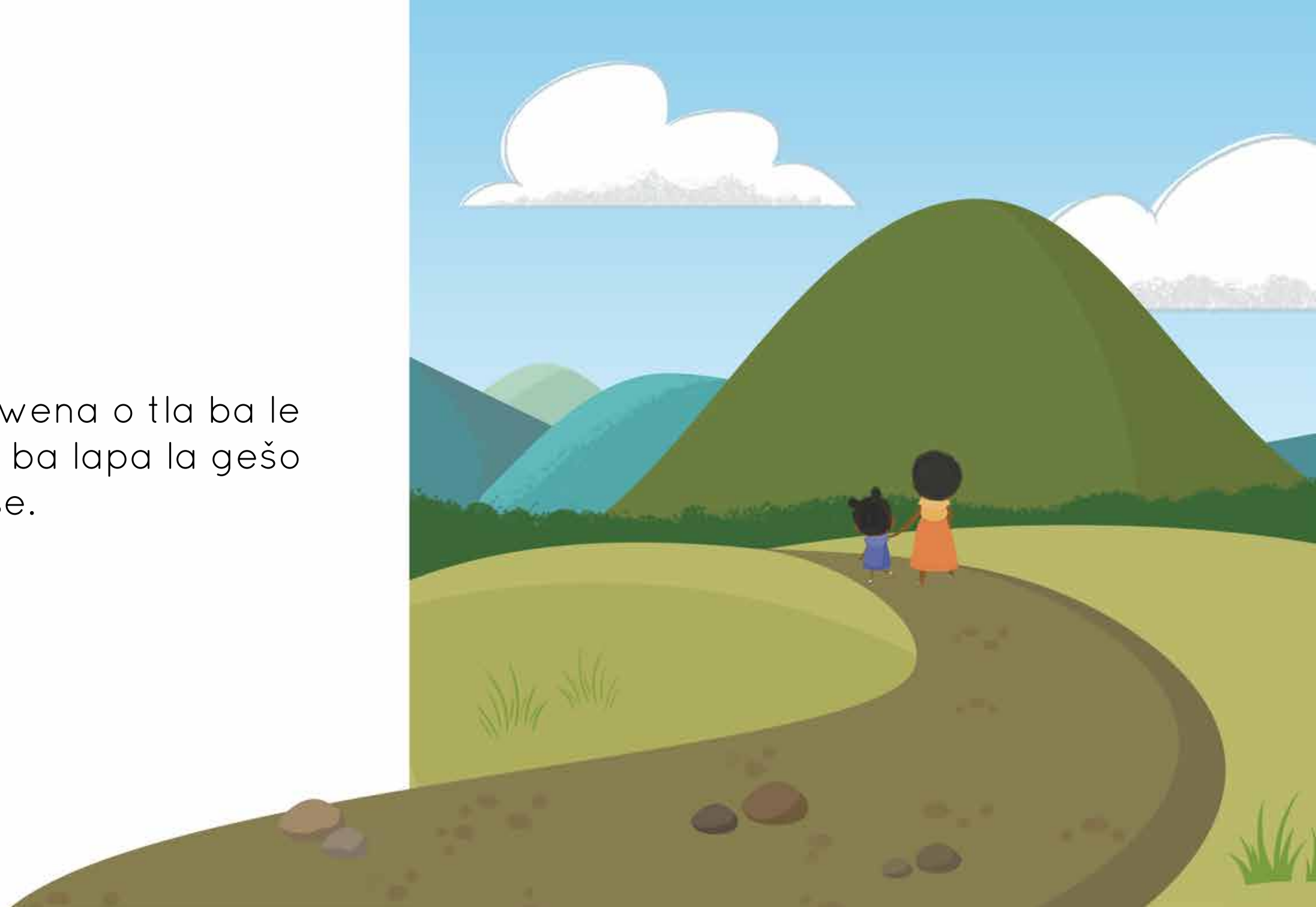


Louwrisa Blaauw Bianca de Jong Jade Mathieson

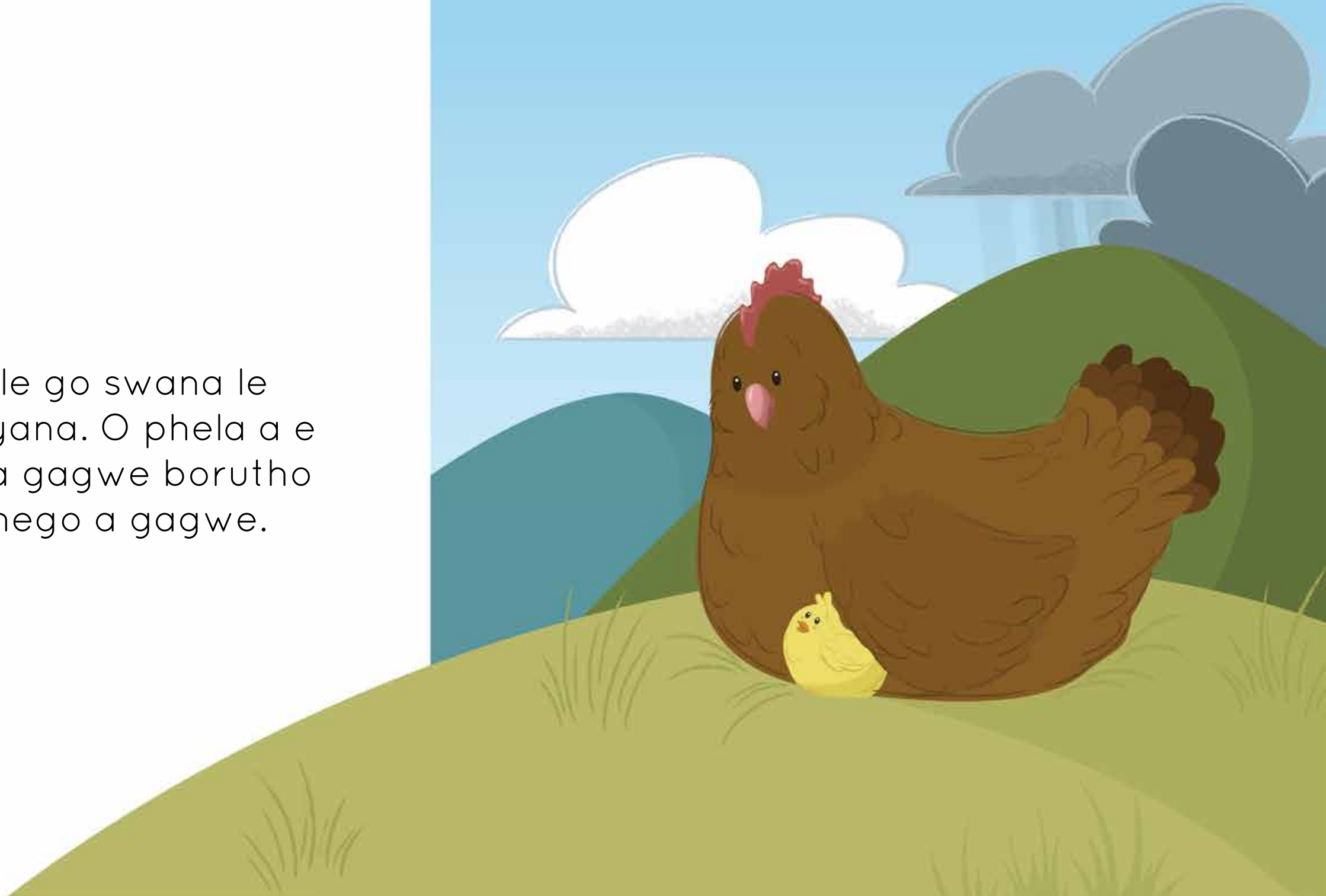
Ge re tšea leeto la go sepela tseleng  
ye telele, re tla sepela mmogo re  
opela koša.



Ke tla ba le wena le wena o tla ba le  
nna. Go tšea leeto le ba lapa la gešo  
go bose.



O tla dula o fodile go swana le  
mmago matswianyana. O phela a e  
fa matswianyana a gagwe borutho  
ka fase ga maphego a gagwe.



Ge pula e ka thoma go na go tšwa  
marung, go swana le kefa yela ya  
go loka ke tla šireletša sefahlego ya  
gago gore se se ke sa koloba.

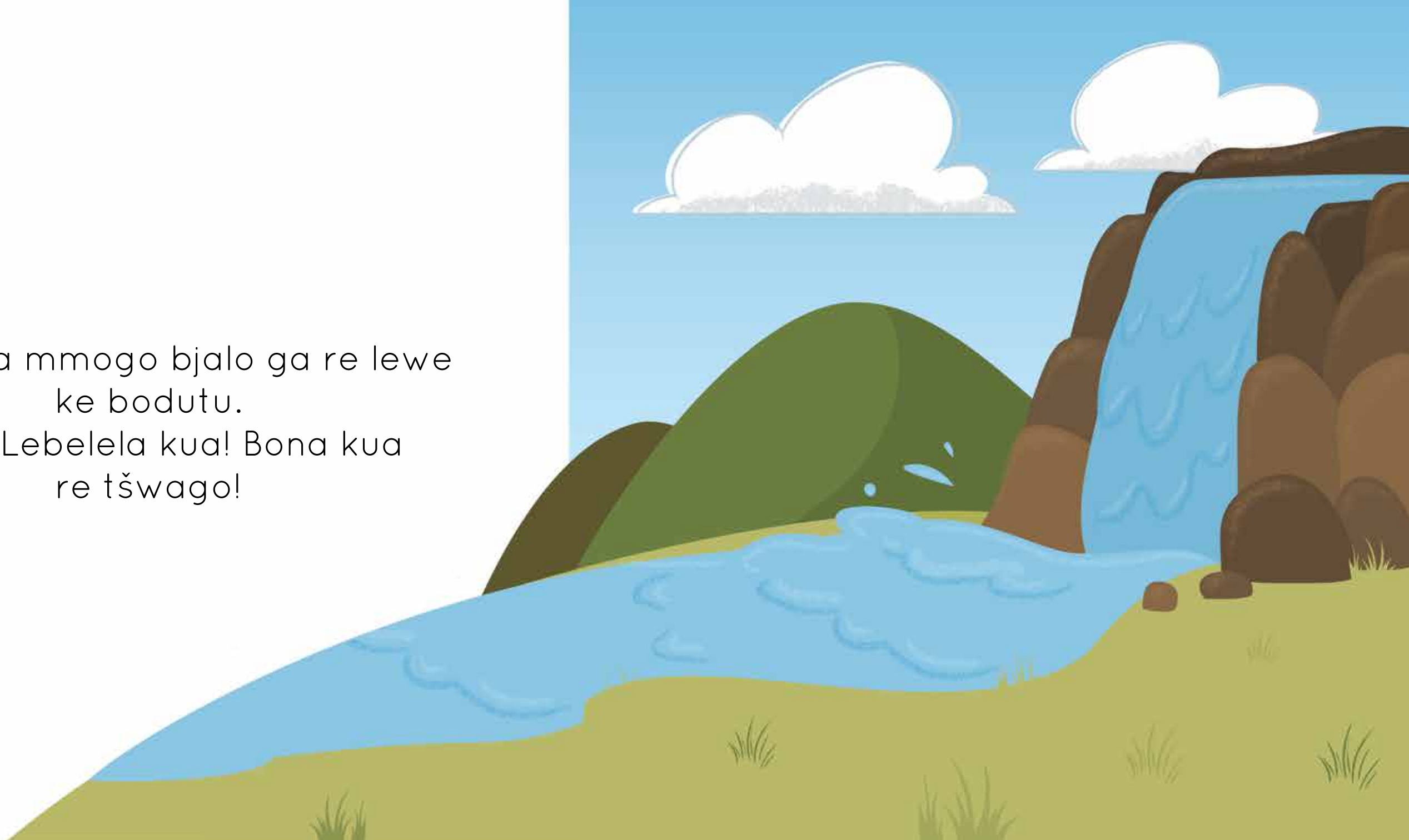




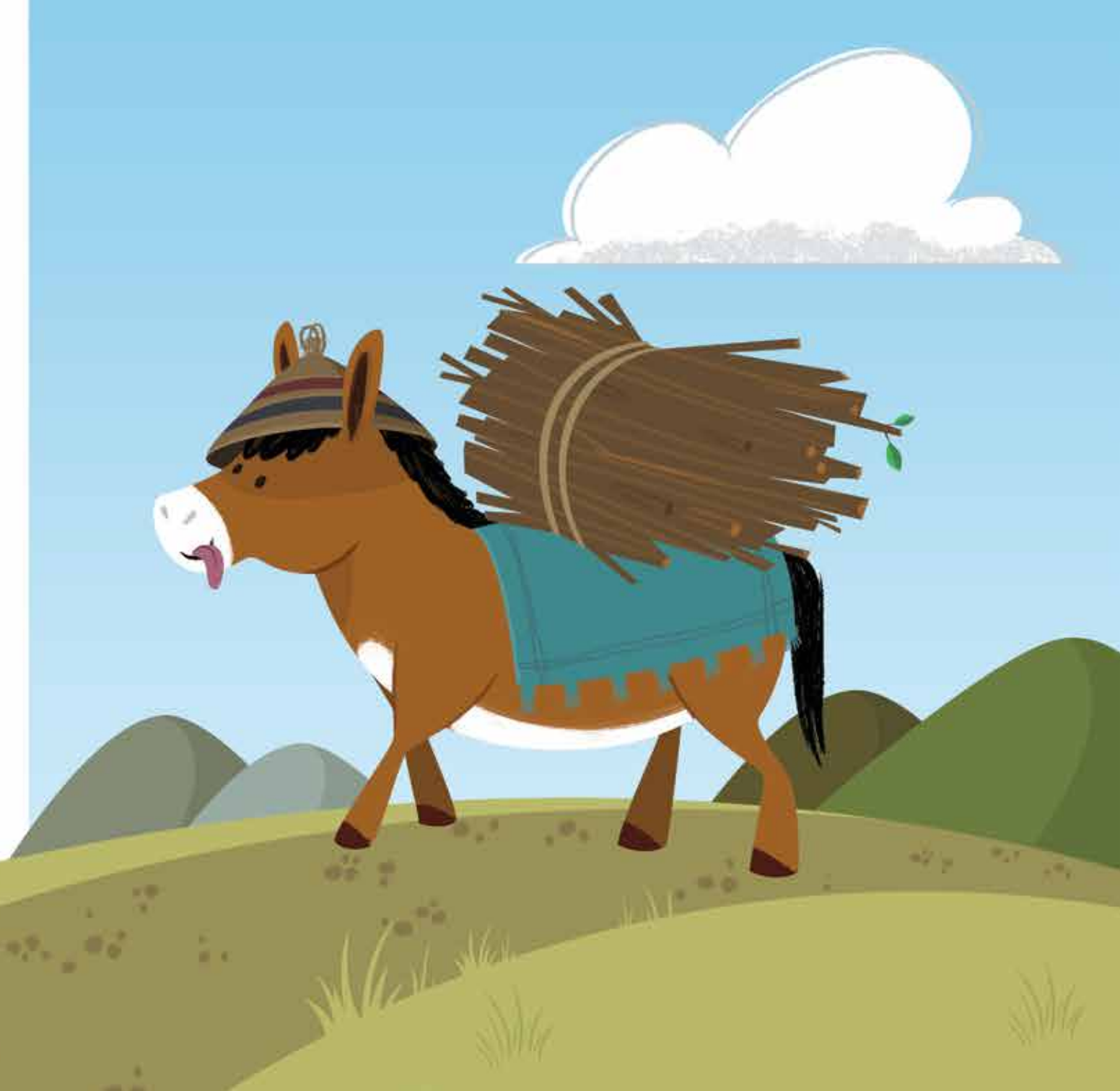
Ge maru a ka befelwa, a popoduma  
le go bopa, kgotlelela, o tla re o  
llelang? Ga o tee, o na le nna.



Re sepela mmogo bjalo ga re lewe  
ke bodutu.  
Bona! Lebelela kua! Bona kua  
re tšwago!



Ge o bona selo seo se kgahago  
mahlo a gago,  
ga ke nyake go hlaelwa. Ka kgopelo  
mpontšhe le nna!



Ge maoto a gago a thoma go opa  
ka lebaka la tsela ye telele ye re e  
sepetšego, o se ke wa belaela, re  
fihlile mafelelong! Kliniki še.



Bobedi bja rena re swanela go  
hlahlobja megolo ya rena, maswafo le  
ditsebe. Gola, e ba monnatia, ga go  
na lebaka la go lla.



Naa o nagana gore go a tšhoša?  
Seatla sa ka ke se, se sware. Mooki  
o tla hlahloba kgatelelo ya gago ya  
madi ka lepanta la go hlahloba.



Ba re fa dihlare tša rena, ba re botša  
seo re swanelago go se tseba sa  
go re dira gore re dule re phetše  
gabotse. Bjale re boela morago gae.



Ke tshwanelo ge re lapile, re bone  
dilo tše di ntši. Bjale ke nako ya gago  
ya go robala. Robala botse gomme o  
lore ditoro tše di bose.







